

coemar

Panorama Cyc Power

**manuale
di istruzioni**

1[^] edizione, novembre 2000

Panorama Cyc Power

numero di serie/serial number

data di acquisto/date of purchase

fornitore/retailer

indirizzo/address

cap/città/suburb

provincia/capital city

stato/state

tel./fax/

*Prendete nota, nello spazio apposito, dei dati relativi al modello e al rivenditore del vostro **Panorama Cyc Power**: in caso di richiesta di informazioni, pezzi di ricambio, servizi di riparazione o altro ci permetteranno di assistervi con la massima rapidità e precisione.*

*Please note in the space provided above the relative service information of the model and the retailer from whom you purchased your **Panorama Cyc Power**: This information will assist us in providing spare parts, repairs or in answering any technical enquiries with the utmost speed and accuracy.*

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle presenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

WARNING: the security of the fixture is granted only if these instructions are strictly followed; therefore it is absolutely necessary to keep this manual.

Indice

- 1. Imballo**
- 2. Trasporto**
- 3. Importanti informazioni di sicurezza**
- 4. Lampada: installazione e sostituzione**
- 5. Tensione e frequenza di funzionamento**
 - 5.1 Selezione della tensione e della frequenza di funzionamento della lampada**
 - 5.2 Selezione della tensione di funzionamento del trasformatore**
- 6. Fissaggio meccanico**
 - 6.1 Installazione in luoghi riparati dalle intemperie**
 - 6.2 Installazione in luoghi esposti alle intemperie**
- 7. Connessione alla rete elettrica**
- 8. Connessione di segnale**
 - 8.1 Per funzionamento automatico**
 - 8.2 Per funzionamento con segnale DMX 512**
 - 8.3 Per funzionamento di più Panorama sincronizzati senza segnale DMX 512**
- 9. Alimentazione**
- 10. Indirizzi DMX**
- 11. Funzionamento con segnale DMX 512**
- 12. Funzionamento automatico**
- 13. Funzionamento di più Panorama sincronizzati senza segnale DMX 512**
 - 13.1 Settaggio di un proiettore "master"**
 - 13.2 Settaggio di un proiettore "slave"**
- 14. Funzioni del pannello display**
- 15. Regolazioni meccaniche**
 - 15.1 Regolazione dell'inclinazione**
 - 15.2 Regolazione dei carter copriventola**
 - 15.3 Regolazione dell'ampiezza del fascio di luce utilizzando i filtri aggiuntivi**
 - 15.4 Regolazione delle alette paraluce**
- 16. Protezione termica**
- 17. Manutenzione**
- 18. Allineamento elettronico dei motori**
- 19. Parti di ricambio**

Complimenti per aver acquistato un prodotto **coemar**, vi siete assicurati un proiettore della massima qualità, nei componenti e nella tecnologia. Vi rinnoviamo l'invito a compilare per tempo e correttamente i dati da riportare alla pagina precedente: per qualsiasi richiesta di informazioni o di servizi (sia in caso di problemi intervenuti durante l'installazione che in seguito), consentiranno infatti un intervento rapido ed efficace del centro assistenza **coemar** al quale potete rivolgervi con assoluta fiducia.

1. Imballo

Attenendovi alle istruzioni e modalità di utilizzo indicate in questo manuale vi assicurerete il massimo rendimento del prodotto per anni.

Aprite l'imballaggio ed assicuratevi che nessuna parte dell'apparecchio abbia subito danni durante il trasporto. In caso di danni al prodotto, contattate immediatamente spedizioniere e fornitore tramite telefono o fax, preannunciando l'invio di una lettera raccomandata.

packing list

Assicuratevi che l'imballo contenga:

1 **Panorama Cyc Power**

1 manuale di istruzioni

2. Trasporto

Il trasporto di **Panorama Cyc Power** deve essere effettuato utilizzando l'imballo originale, il baule (flight case) di produzione **coemar** o similari.

Vi raccomandiamo comunque l'uso di un baule adatto, che consenta di bloccare **Panorama Cyc Power** durante il trasporto.

3. Importanti informazioni di sicurezza

Prevenzione degli incendi:

1. **Panorama Cyc Power** utilizza 2 lampade Philips MSR 575/2; l'uso di lampade diverse potrebbe essere rischioso e causa dell'annullamento della garanzia.
2. Non installate mai l'apparecchio su superfici infiammabili.
3. La distanza minima dal materiale infiammabile deve essere di 0,5 m.
4. La distanza minima dal primo possibile soggetto illuminabile deve essere di 2 m.
5. Sostituite i fusibili danneggiati solo con identici per dimensioni e valore, se necessario consultate lo schema di collegamento.
6. Collegate il proiettore ad una rete elettrica protetta da interruttore magnetotermico.

Prevenzione di scosse elettriche:

1. Alta tensione all'interno dell'apparecchio, togliete tensione prima di aprire o di effettuare qualsiasi operazione a contatto o all'interno del proiettore, anche la sostituzione e installazione delle lampade.
2. Per la connessione alla rete elettrica attenetevi scrupolosamente al paragrafo 6 del presente manuale.
3. Il livello tecnologico di **Panorama Cyc Power**, necessita di personale specializzato per qualsiasi tipo di intervento; rivolgetevi ai centri assistenza autorizzati **coemar**.
4. Una buona connessione di terra è essenziale per il corretto funzionamento.
Non collegate mai l'apparecchio senza il contatto di terra.

Protezione alle radiazioni dei raggi ultravioletti:

1. Non accendete mai le lampade se le lenti, i filtri o le parti in alluminio sono danneggiati; la loro funzione schermante è efficace solo se in perfette condizioni.
Non guardate mai direttamente in direzione delle lampade quando sono accese.

Sicurezza:

1. In caso di montaggio del proiettore sospeso, installatelo sempre con viti, ganci o altri supporti, in grado di sostenerne il peso.
2. Utilizzate un secondo fissaggio di sicurezza con catene o corda di acciaio che sostenga il peso in caso di cedimento del sostegno principale, sfruttando le maniglie e i fori aggiuntivi.
3. Le superfici esterne dell'apparecchio, in alcuni punti, possono raggiungere la temperatura di 150°C, non toccatele mai prima che siano passati almeno 8 minuti dallo spegnimento delle lampade.
4. Sostituite sempre le lampade se notate deformazioni o danneggiamenti.
5. Non installate mai l'apparecchio in locali dove non esiste flusso di aria costante; la temperatura ambiente massima deve essere 35°C.
6. Le lampade calde potrebbero esplodere, attendete sempre almeno 8 minuti dopo lo spegnimento prima di tentare la sostituzione o rimozione.
Utilizzate sempre protezioni per le mani prima di cambiare le lampade.

4. Lampada: Installazione e sostituzione

Panorama Cyc Power utilizza 2 lampade Philips 575/2 MSR o MSD 575 da 575W con base GX 9,5.

Le lampade sono disponibili presso la rete di vendita **coemar**:

coemar cod.	105245/2	coemar cod.	105215
potenza	575 w	potenza	575 w
flusso luminoso	49.000 lm	flusso luminoso	43.000 lm
temperatura di colore	7.200° K	temperatura di colore	6.000° K
base	GX 9,5	base	GX 9,5
durata approssimativa	1000 ore	durata approssimativa	3000 ore

Attenzione!

Togliete tensione prima di aprire l'apparecchio.

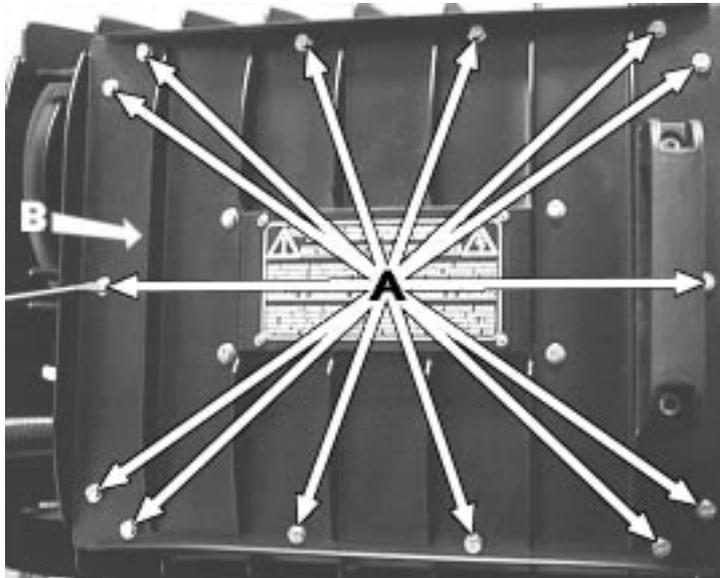
Nelle parti interne del proiettore, la temperatura può raggiungere 250° C dopo 5 minuti, con picco massimo di 350° C; assicuratevi quindi che le lampade siano fredde prima di tentarne la rimozione. L'apparecchio, in ogni caso, si può aprire solo dopo 10 minuti dal momento in cui si è tolta alimentazione.

Le lampade MSR e MSD sono del tipo a vapori di mercurio, a scarica e devono essere maneggiate con molta cura; funzionano ad alta pressione interna ed esiste un piccolo rischio di esplosione se le lampade vengono utilizzate oltre la durata massima dichiarata dal costruttore.

Si consiglia quindi di sostituire le lampade trascorso il periodo indicato.

montaggio delle lampade

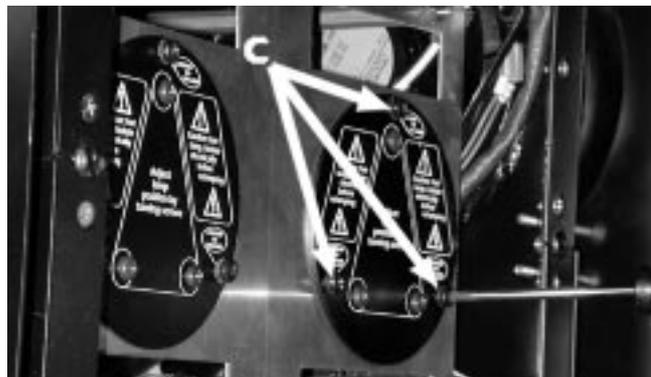
- 1) Svitare completamente le 14 viti (A) di fissaggio del carter posteriore (B) del corpo proiettore, utilizzando un giravite a croce.



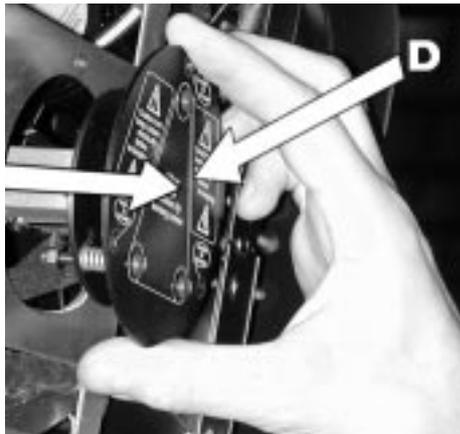
- 2) Aprire il carter posteriore (B) del proiettore, utilizzando l'apposita maniglia.



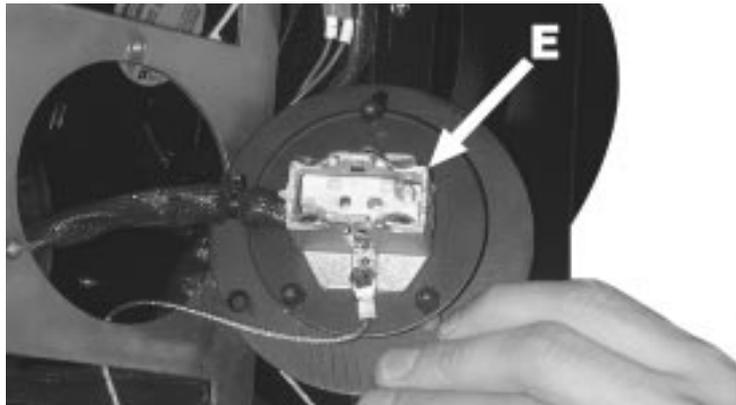
- 3) Identificare i due gruppi lampada, destro e sinistro e, con un giravite a croce, svitare le 3 viti (C) di fissaggio del blocco portalamпада.



4) Estraete il blocco portalampada (**D**).



5) Localizzate il portalampada (**E**)



6) Inserite la lampada. La lampada usata è in vetro di quarzo e deve essere maneggiata con molta cura; attenetevi scrupolosamente alle istruzioni incluse nell'imballo della lampada. Non toccate direttamente il vetro, usate l'involucro di polietilene accluso nella scatola. Il portalampada GX 9,5 è simmetrico e la sua costruzione meccanica, di precisione. **NON FATE MAI FORZA** sul vetro; in caso di difficoltà ruotate la lampada e provate di nuovo.

7) Inserite il blocco portalampada nella sua posizione originaria e riavvitate le 3 viti tolte precedentemente.



8) Eseguite le medesime operazioni per montare l'altra lampada

Attenzione: NON rimontate mai il coperchio posteriore senza aver eseguito preventivamente, l'operazione dall'allineamento delle lampade nell'asse ottico per non surriscaldare i filtri dicroici all'interno dell'apparecchio; riferitevi al paragrafo 13 per le istruzioni operative.

5. Tensione e frequenza di funzionamento

Il proiettore può funzionare ad una tensione di 208, 230 o 240 V.a 50 o 60 Hz.

coemar seleziona (salvo richieste specifiche), la tensione 230v e la frequenza di 50Hz.

La tensione e la frequenza selezionate dalla fabbrica o dal rivenditore sono indicate nell'apposito spazio sul pannello serigrafato della base del proiettore.

factory set
main at:

- 208V
- 230V
- 240V
- 50Hz
- 60Hz

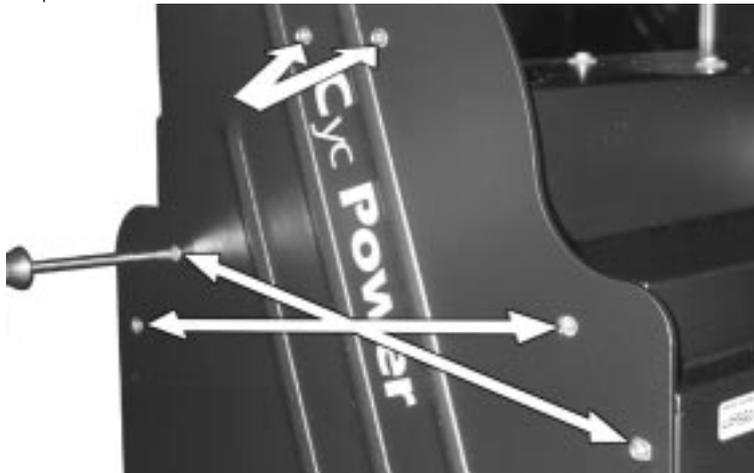
Se la tensione o la frequenza non corrispondono a quelle in uso nella vostra nazione, operate come descritto nel paragrafo seguente. Dovete selezionare la tensione e la frequenza di lavoro desiderata su entrambe gli alimentatori (tensione di alimentazione delle lampade) che sul trasformatore (tensione di alimentazione della scheda elettronica).

Una errata selezione della tensione o della frequenza di lavoro, compromette il buon funzionamento del proiettore e genera guasti irreparabili.

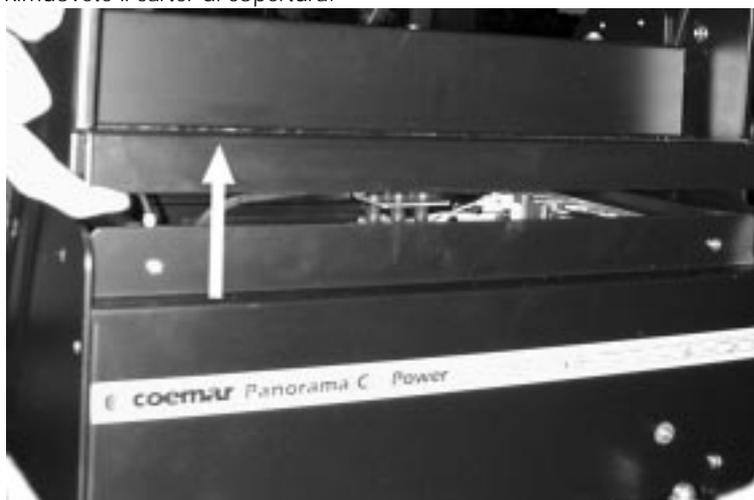
5.1 Selezione della tensione e della frequenza di funzionamento della lampada, diversa da quella selezionata da coemar al momento dell'acquisto (riservato ai tecnici)

Con questa selezione determinate il valore di corrente a cui si stabilirà ogni lampada una volta accesa; il valore corretto è di 6,95 Amps. Per una corretta selezione dovete conoscere la tensione e la frequenza che fornirete al proiettore nella rete elettrica a cui il proiettore verrà collegato al momento dell'uso.

1) Con un cacciavite a croce svitare le 4 viti di fissaggio del carter di copertura della base del proiettore, posizionate sui fianchi del proiettore.

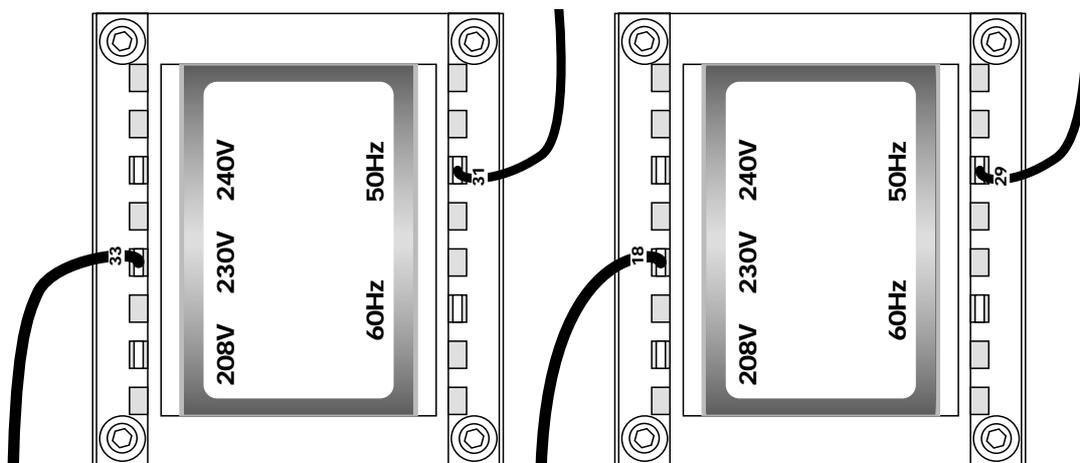


2) Rimuovete il carter di copertura.



Italiano

- 3) Identificate la connessione di entrambi gli alimentatori contrassegnata dalle diciture 208/230/240 V e 50 o 60Hz; alle quali sono collegati i cavi che determinano la tensione e la frequenza di funzionamento, della lampada.
- 4) I cavi 33 e 18 determinano la tensione di funzionamento, spostateli sul valore desiderato tra 208, 230 e 240V in entrambe i ballast.
- 5) Il cavo 31 e 29 determinano la frequenza di funzionamento, spostateli sul valore desiderato tra 50 e 60Hz in entrambe i ballast..



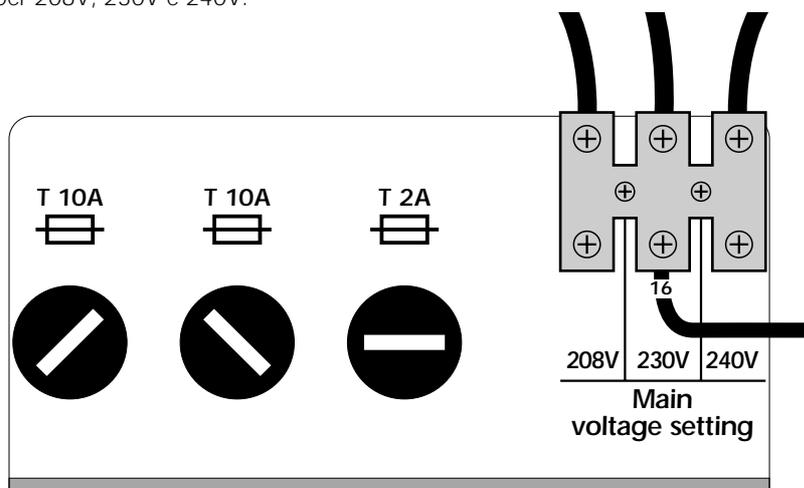
- 6) Dopo aver selezionato la corretta tensione e frequenza di funzionamento, della lampada procedete con la selezione della tensione di funzionamento sul trasformatore, come descritto al paragrafo successivo.

5.2 Selezione della tensione di funzionamento del trasformatore (riservato ai tecnici)

Con questa selezione determinate le tensioni di alimentazione del circuito elettronico di pilotaggio motori.

Per una corretta selezione dovete conoscere, la tensione elettrica di rete cui il proiettore viene collegato al momento .

- 3) Identificate il morsetto indicato in figura.
- 4) Il cavo contrassegnato dal numero 16 determina la tensione di funzionamento; collegatelo alla morsettiera multipolare per 208V, 230V e 240V.



- 5) Dopo aver selezionato la corretta tensione di funzionamento, riposizionate il coperchio della scatola stagna del proiettore come in origine.

Per mantenere il grado di protezione agli agenti atmosferici dovete riavvitare le 4 viti con molta cura stringendole gradatamente e contemporaneamente in modo da non danneggiare la guarnizione silconica.

6. Fissaggio meccanico

Panorama Cyc Power, grazie al suo elevato livello di protezione, può essere installato indifferentemente in ambienti chiusi oppure in ambienti esterni esposti agli agenti atmosferici e alle intemperie.

6.1 Installazione in luoghi riparati dalle intemperie



Panorama Cyc Power in luoghi non soggetti alle intemperie può essere installato in qualsiasi posizione di fissaggio.

Per appoggiarlo su qualsiasi tipo di superficie, **Panorama Cyc Power** è corredato di quattro piedini montati sulla base; che si possono eliminare per un fissaggio permanente e robusto a terra.

In caso di sospensione a soffitto, potete utilizzare la piastra accessoria che consente sia il fissaggio con ganci a c ad una struttura reticolare che il puntamento dell'apparecchio a 360°. Assicuratevi comunque che la struttura che lo sostiene sia adatta a sopportarne il peso.

6.2 Installazione in luoghi esposti alle intemperie

Panorama Cyc Power può essere installato in luoghi esposti alle intemperie grazie al suo grado di protezione IP 44. Per una corretta installazione rispettate le seguenti semplici regole:

Attenzione!

La base deve sempre essere rivolta verso il basso, come indicato in figura.

Panorama Cyc Power consente la regolazione del corpo portalampada da -35° a +75°. senza doverlo muovere dalla sua posizione di fissaggio standard orizzontale.

In qualsiasi altra posizione di fissaggio il proiettore perde la sua caratteristica di resistenza alle intemperie, ma può perfettamente funzionare se opportunamente coperto.

Un montaggio errato del proiettore potrebbe causare danni irrimediabili all'apparecchio e sarebbe causa dell'annullamento immediato della garanzia.

attacco di sicurezza

Nel caso di montaggio sospeso di **Panorama Cyc Power** si raccomanda l'utilizzo di catene di sicurezza (cod. 069), fissate agli appositi fori sulla base di **Panorama Cyc Power** ed alla struttura di sospensione.

Il fissaggio secondario, o di sicurezza, alla struttura di sospensione deve essere fatto con cavi di acciaio o catene, adatte a sostenere il peso dell'intero apparecchio.

rischio di incendio

Ogni proiettore produce calore e quindi deve essere installato in posizioni ben ventilate. Distanza minima da materiale infiammabile: 0,5m. Distanza minima tra fonte luminosa ed oggetto illuminato: 2 m.

7. Connessione alla rete elettrica

preparazione del cavo di alimentazione

Il cavo in dotazione è uno speciale cavo termoresistente, conforme alle più recenti normative internazionali di sicurezza, approvato VDE e a norme IEC 331, IEC 332 3C, CEI 20 35.

NB: In caso di sostituzione del cavo, impiegate esclusivamente cavi similari, con la stessa resistenza termica (cavo 3x1,5 ϕ esterno 10 mm, tensione di esercizio 300/500V, tensione di prova 2KV, temperatura di esercizio -40° +180°, **coemar** cod. CV5309).

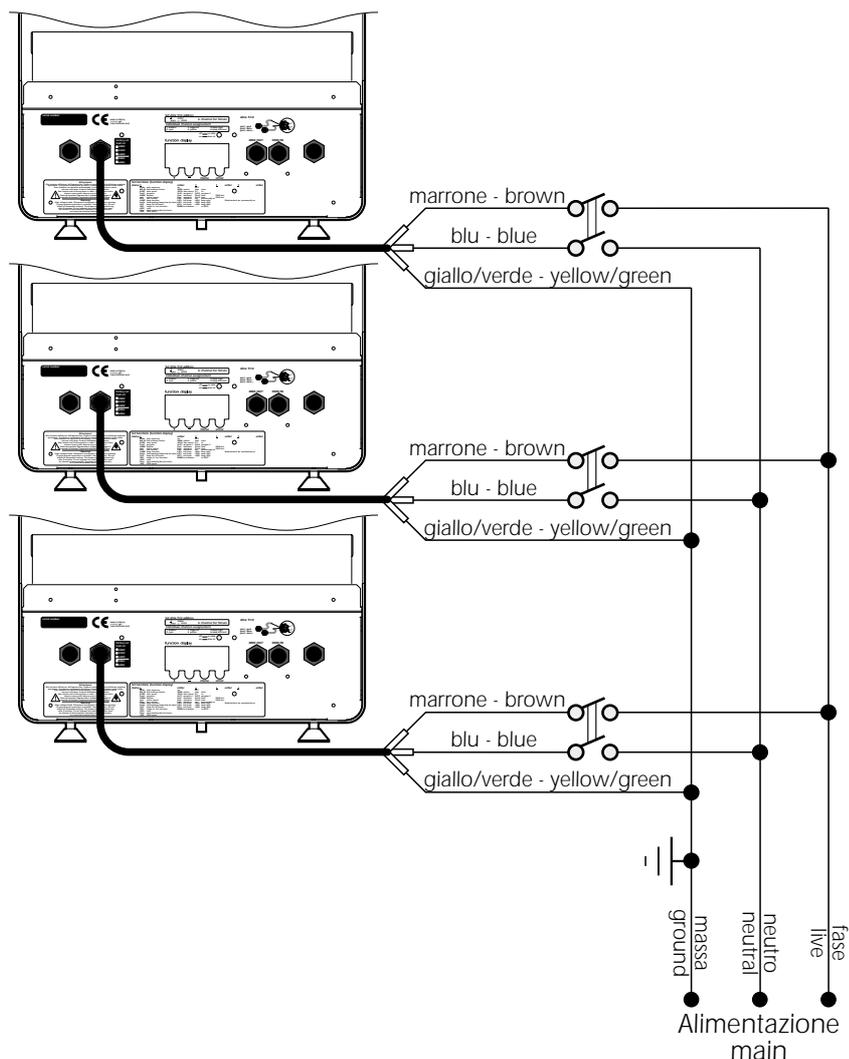
connessione alla rete elettrica

Panorama Cyc Power può funzionare con tensione 208V-230V-240V a 50 o 60Hz (la tensione e la frequenza desiderate vanno selezionate come descritto al paragrafo 5 del presente manuale).

Prima di alimentare il proiettore, assicuratevi dunque che il modello in vostro possesso corrisponda alla tensione di alimentazione richiesta dalla vostra rete elettrica.

Per l'allacciamento alla rete, utilizzate un connettore adatto a sopportare la massima corrente di assorbimento: 10 Amps per pochi secondi 9 amps costanti in esercizio normale.

Localizzate il cavo di alimentazione che fuoriesce dal ballast e collegatelo come nella figura:



protezione

E' consigliato l'uso di un interruttore magnetotermico/differenziale per l'alimentazione di ogni **Panorama Cyc Power**.

Un buon collegamento di terra è indispensabile per il corretto funzionamento del proiettore. Attenetevi scrupolosamente alle norme in vigore.

Panorama Cyc Power necessita assolutamente di un buon contatto di terra; non installate mai l'apparecchio senza la connessione del cavo giallo/verde in dotazione.

8. Connessione di segnale

Panorama Cyc Power può funzionare in 3 modi differenti:

8.1 Automatico

8.2 Con segnale DMX 512

8.3 Sincronizzato tra più Panorama Cyc Power senza segnale DMX 512.

In base al tipo di funzionamento che intendete attivare dovete seguire diversi modi di collegamento che lo permettono:

8.1 Funzionamento automatico

Panorama Cyc Power può funzionare da solo, seguendo programmi di cambio colore pre-impostati e attivabili da tastiera, senza alcun segnale di pilotaggio.

In questo caso non dovete collegare i due XLR 3 ad alcun segnale.

Vi raccomandiamo di provvedere ad isolare spina e presa XLR 3 in dotazione.

Con un buon isolamento di presa e spina di segnale non perderete le caratteristiche di resistenza alle intemperie che sono una prerogativa di **Panorama Cyc Power**.

8.2 Collegamento per funzionamento con segnale DMX 512

Il segnale di pilotaggio digitale viene trasmesso al proiettore con un cavo a due poli $\varnothing 0,5$, schermato.

Il collegamento deve essere seriale, utilizzando i connettori XLR 3 posti sulla base di **Panorama Cyc Power**.

coemar vi fornisce, nella dotazione standard, una coppia di connettori XLR 3 con grado di protezione IP 67; utilizzate solo un connettore identico per la trasmissione e ricezione del segnale per non perderete le caratteristiche di resistenza alle intemperie che sono una prerogativa di **Panorama Cyc Power**.

Vi raccomandiamo di provvedere ad isolare la presa XLR 3 che termina la serie del vostro collegamento dmx; lasciatela collegata, e rendetela a tenuta stagna.

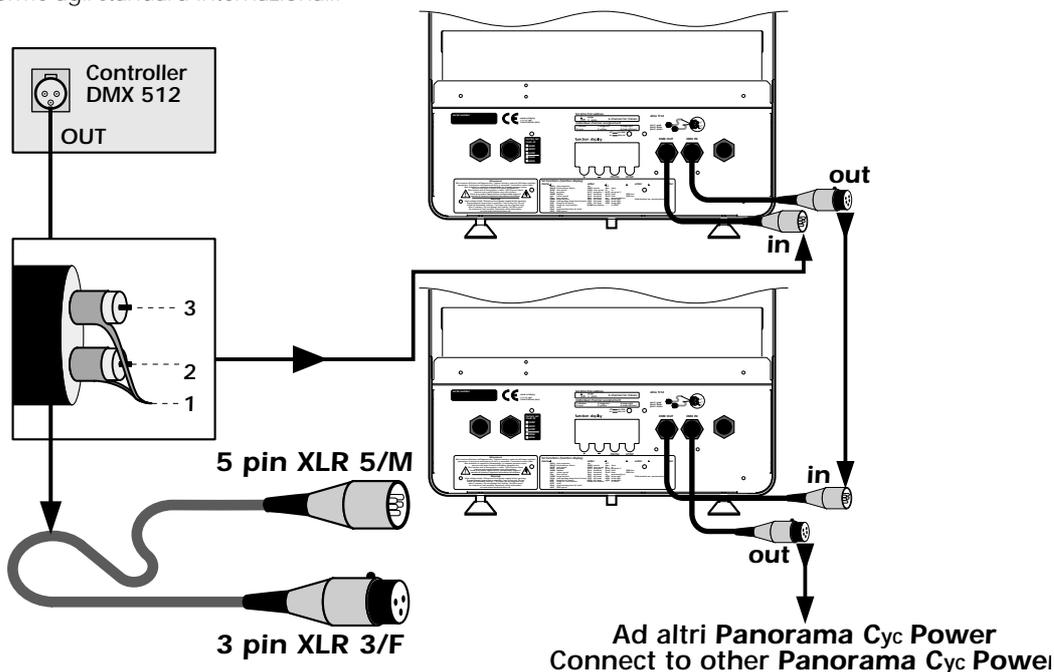
Per isolare l'ultima presa del collegamento DMX (che sarà l'unica senza cavo di segnale inserito) potete inserire uno spezzone di cavo non collegato (di dimensioni adatte) nella gomma passafilo dell'ultimo connettore.

Solo con un buon isolamento dell'ultima presa di segnale non perderete le caratteristiche di resistenza alle intemperie di **Panorama Cyc Power**.

connessione di segnale

La connessione è conforme agli standard internazionali:

pin 1 = gnd
pin 2 = data -
pin 3 = data +



I conduttori non devono fare alcun tipo di contatto tra loro o con la custodia metallica dei connettori.

Nota: la custodia del cannon XLR non deve assolutamente essere collegata.

Nel caso che il vostro mixer abbia l'uscita **DMX 512** su presa XLR 5, dovete rispettare le polarità dei pin 1, 2 e 3 e non collegare i pin 4 e 5.

8.3 Collegamento per funzionamento di più Panorama sincronizzati senza segnale DMX 512

Potete sincronizzare l'effetto di più **Panorama Cyc Power** tra di loro, senza l'uso di un mixer DMX 512, sfruttando il segnale di sincronismo e i programmi interni alla memoria di **Panorama Cyc Power**.

Tutti i **Panorama Cyc Power** possono eseguire lo stesso effetto contemporaneamente, pilotati dal primo (MASTER) che piloterà gli altri (SLAVE).

Stabilite quale dei vostri **Panorama Cyc Power** piloterà gli altri in base a criteri di comodità e facilità d'accesso:

Collegate i proiettori tra loro connettendo l'uscita XLR 3 del primo proiettore master all'entrata XLR 3 del primo proiettore slave, l'uscita del primo slave all'ingresso del secondo e così di seguito a tutti gli altri per un massimo di 10 proiettori.

Nel caso dobbiate collegare più di 10 proiettori in cascata vi consigliamo di utilizzare apposite scatole di connessione Opto-isolate allo scopo di amplificare e ritrasmettere il segnale ogni qual volta sia necessario.

Attenzione! Vi raccomandiamo di provvedere ad isolare i due connettori di segnale che restano scollegati; sia la spina XLR 3 del proiettore master che la presa XLR 3 dell'ultimo slave che termina la serie del vostro collegamento dmX.

Solo con un buon isolamento dell'ultima presa di segnale non perderete le caratteristiche di resistenza alle intemperie che sono una prerogativa di **Panorama Cyc Power**.

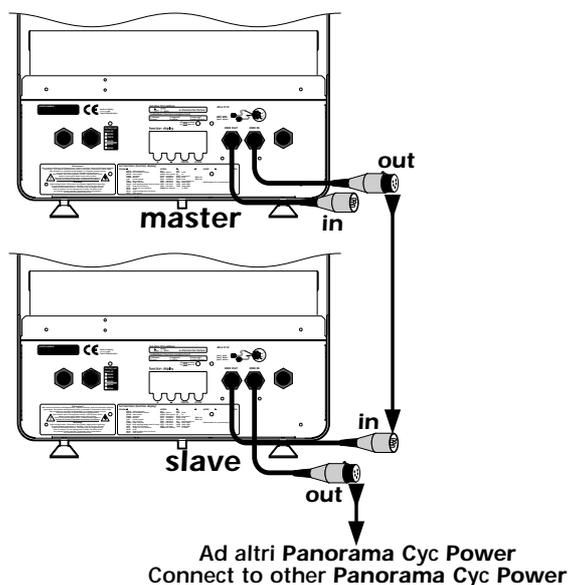
coemar vi fornisce nella dotazione standard una coppia di connettori XLR 3 con grado di protezione IP 67; utilizzate solo un connettore identico nel caso di sostituzione degli originali.

La connessione é conforme agli standard internazionali:

- pin 1= gnd
- pin 2= data -
- pin 3= data +

I conduttori non devono fare alcun tipo di contatto tra loro o con la custodia metallica dei connettori.

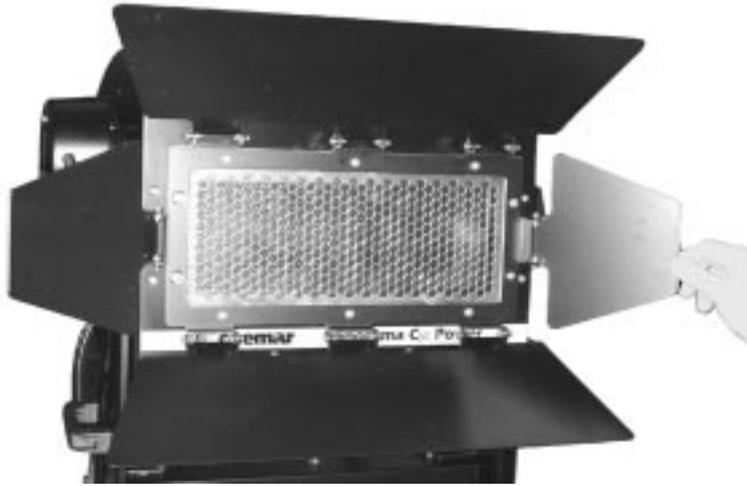
Nota: la custodia del cannon XLR non deve assolutamente essere collegata.



9. Alimentazione

Panorama Cyc Power è fornito completo di 4 alette paraluce che al momento dell'imballaggio vengono rchiuse sul faro per ridurne l'ingombro.

Attenzione! Le alette paraluce devono essere sempre aperte prima dell'accensione della lampada, in modo da evitare pericolosi surriscaldamenti e conseguenti danni irreparabili al proiettore.



Dopo aver eseguito correttamente le operazioni descritte fino a questo punto, procedete all'alimentazione del proiettore. Vi ricordiamo che, nel caso abbiate scelto di controllare il funzionamento di **Panorama Cyc Power** con un mixer DMX 512, dovete sempre alimentarlo prima del proiettore.

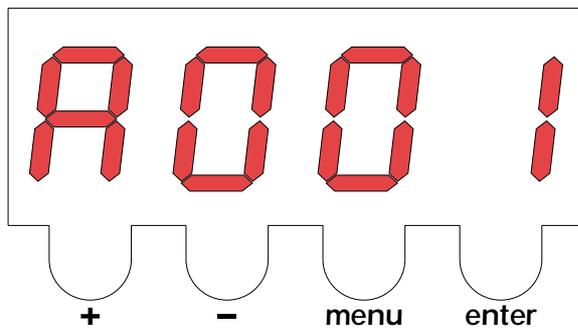
Accendendosi, il proiettore eseguirà la procedura di reset di tutti i motori; la procedura durerà alcuni secondi, permettendo ai motori passo-passo di posizionarsi correttamente prima di eseguire i comandi inviati dal mixer.

led DMX

Il led DMX si accende in modo fisso per indicare che il segnale **DMX 512** inviato al proiettore viene ricevuto correttamente.

off — no dmx ●
on — dmx ok

function display



Se il led è spento, il proiettore non sta ricevendo il segnale. Controllate il cavo di collegamento ed il perfetto funzionamento del mixer.

10. Indirizzi DMX

Ogni proiettore **Panorama Cyc Power** utilizza **6 canali** di indirizzo per il suo completo funzionamento e controllo con un segnale **DMX 512**.

Affinché i segnali di controllo vengano correttamente indirizzati, su ogni proiettore occorre eseguire un'operazione di codifica; qualsiasi numero tra 1 e 506 può essere generato tramite il display di **Panorama Cyc Power**.

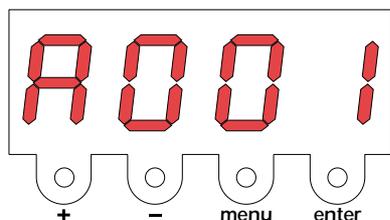
L'operazione deve essere eseguita su ogni **Panorama Cyc Power**.

Il proiettore al momento dell'accensione mostra sul display la scritta **A001** che indica l'indirizzo **DMX 1**; il proiettore così indirizzato risponde ai comandi dei canali tra **1 e 6** del mixer **DMX 512**, il secondo proiettore deve essere indirizzato come **7**, il terzo come **12** e così via fino all'ultimo **Panorama Cyc Power**, in corrispondenza alle assegnazioni numeriche generate dal mixer.

variazione dell'indirizzo dmx

- 1) Premete il tasto **+** o **-** fino a visualizzare il numero **DMX** desiderato, le cifre del pannello display lampeggiano ad indicare la variazione dell'indirizzo non registrata.

function display



- 2) Premete il tasto **enter** per confermare la selezione; le cifre del pannello display smettono di lampeggiare, il proiettore risponde ora al nuovo numero **DMX 512**.
- 3) Per conoscere più a fondo le funzioni di ogni canale **DMX 512**, vi preghiamo di consultare il capitolo **11 "Funzionamento del proiettore (canali DMX)"**.

Note Importanti: mantenendo premuti i tasti **+** o **-** il conteggio dei canali viene eseguito ad alta velocità per una più rapida selezione.

11. Funzionamento con segnale DMX 512

Panorama Cyc Power può funzionare asservito al segnale di controllo DMX 512, la connessione deve essere fatta come descritto al paragrafo **"8.1 Connessione per funzionamento con segnale DMX 512"**.

Ora, se avete eseguito correttamente tutte le operazioni descritte fino a questo momento, i 6 canali del vostro mixer **DMX 512** potranno controllare tutte le funzioni di **Panorama Cyc Power** con l'effetto indicato in tabella:

canale	funzione	tipo di controllo	effetto	decimale
1	dimmer	livello unico	chiuso	0-7
		proporzionale	da chiuso a aperto	8-255
2	cyan	proporzionale	controllo proporzionale del colore cyan da bianco a cyan	0-255
3	magenta	proporzionale	controllo proporzionale del colore magenta da bianco a magenta	0-255
4	giallo	proporzionale	controllo proporzionale del colore giallo da bianco a giallo	0-255
5	Lampa destra on/off	livello unico	lampada spenta	0-140
		livello unico	lampada accesa	141-255
6	Lampada sinistra on/off/ reset	livello unico	lampada spenta	0-10
		livello unico	Park (nessuna funzione)	11-114
		livello unico	reset dei motori della tricromia e del dimmer (solo una volta)	115-140
		livello unico	lampada accesa	141-255
Il pannello di controllo consente l'inibizione della funzione lamp off.				
note 2: il canale numero 6 ha un ritardo di 6 secondi per prevenire attivazioni accidentali.				

Notate che per ottenere l'accensione delle 2 lampade dovete portare i canali numero ad un livello compreso tra 141 e 255, oppure potete accendere, anche singolarmente, utilizzando il pannello display come descritto al paragrafo **"14 Funzioni del pannello Display"**.

12. Funzionamento automatico

Panorama Cyc Power può funzionare senza alcun segnale di controllo, eseguendo 2 sequenze di cambio-colore pre-registrate come già accennato al paragrafo "8.1 Connessione per funzionamento automatico".

Per attivare la funzione automatica, dopo avere alimentato il proiettore, agite sui 4 tasti nell'area del display per impostare i settaggi che vi consentono di attivare il funzionamento automatico e scegliete le opzioni che **Panorama Cyc Power** vi propone:

- 1- Attivate la funzione di esecuzione automatica dei programmi cambiicolore preimpostati (AUTO ON)

A001  menu  +o- **AUTO** movimento automatico  enter  +o- **ON**  enter
Attivazione degli effetti di cambio colore senza l'utilizzo di un segnale di controllo esterno
attiva la funzione

- 2- Decidete il programma che desiderate far eseguire al proiettore; le opzioni possibili sono 2. Il 1° programma (PRO1) prevede 32 colori proposti in sequenza, il 2° programma (PRO2) ne prevede 55.

A001  menu  +o- **PROG** programma  enter  +o- **PRO1**  enter
Selezione del programma in esecuzione automatica (2 possibili selezioni)
programma n° 1
 +o- **PRO2**  enter
programma n° 2

- 3- Regolate il tempo di permanenza di un colore nel fascio di luce, se lo desiderate diverso da 0 (coemar default).

A001  menu  +o- **AUSP** velocità di esecuzione del programma di cambio colore  enter  +o- da **-000**  enter
Regolazione del tempo di permanenza di un colore dei programmi 1 o 2 nel fascio di luce.
velocità minima
 +o- a **-661**  enter
velocità massima

- 4- Regolate la velocità di intervento del cambiadori, se la desiderate diversa da STRD (coemar default).

A001  menu  +o- **COLR** velocità del cambiadori  enter  +o- **STRD**  enter
Velocità di intervento del sistema cambiadori al variare del segnale DMX (selezione tra standard e lenta -slow-).
velocità standard
 +o- **SLOU**  enter
velocità lenta

Nota: Il proiettore a cui viene imposto il funzionamento automatico accende automaticamente la lampada e perde il controllo del dimmer.

13. Funzionamento di più Panorama sincronizzati senza segnale DMX 512

Più **Panorama Cyc Power** possono funzionare senza alcun segnale di controllo eseguendo in sincronia 2 sequenze di cambio-colore pre-registrate.

I proiettori, opportunamente collegati, possono operare in modo sincronizzato tra di loro, i **Panorama Cyc Power** ricevitori verranno denominati "slave" e saranno comandati da un proiettore generatore di effetti "master".

La sincronizzazione può essere assoluta oppure è possibile impostare sui proiettori "slave", a vostra scelta, un tempo di ritardo sull'esecuzione delle combinazioni cromatiche:

Per attivare la funzione automatica, dopo avere collegato i proiettori come descritto al paragrafo **"8.3 Connessione per funzionamento di più Panorama sincronizzati senza segnale DMX 512"**, alimentate i proiettori e agite sui 4 tasti nell'area del display per impostare i settaggi necessari al buon funzionamento.

13.1 Settaggio di un proiettore "master"

Un solo proiettore della vostra linea può essere settato come generatore di effetti "master" ed è il proiettore da cui avete iniziato la connessione seriale di segnale, riconoscibile perché è l'unico con la connessione di segnale di ingresso "DMX IN" libera.

- 1- Codificate il proiettore come **master (MAST)**.

A001 menu +0- **M.A.S.L** **master o slave** enter +0- **MAST** **proiettore master** enter

Permette di codificare i proiettori come **master** (generatore) o **slave** (ricevitore).

- 2- Attivate la funzione di esecuzione automatica dei programmi cambiicolore preimpostati (AUTO ON)

A001 menu +0- **A.U.T.O** **movimento automatico** enter +0- **O.N** enter

Attivazione degli effetti di cambio colore senza l'utilizzo di un segnale di controllo esterno

- 3- Decidete il programma che desiderate far eseguire ai proiettori collegati; le opzioni possibili sono 2. Il 1° programma (PRO1) prevede 32 colori proposti in sequenza, il 2° programma (PRO2) ne prevede 55.

A001 menu +0- **P.R.O.G** **programma** enter +0- **P.R.O.1** enter

Selezione del programma in esecuzione automatica (2 possibili selezioni)

| programma n° 1

+0- **P.R.O.2** enter

| programma n° 2

- 4- Regolate il tempo di permanenza di un colore nel fascio di luce, se lo desiderate diverso da 0 (**coemar** default).

A001 menu +0- **A.U.S.P** **velocità di esecuzione del programma di cambio colore** enter +0- **da -000** enter

Regolazione del tempo di permanenza di un colore dei programmi 1 o 2 nel fascio di luce.

| velocità minima

+0- **a -661** enter

| velocità massima

- 5- Regolate la velocità di intervento del cambiacolori, se la desiderate diversa da **STRD** (**coemar** default).

A001 menu +0- **C.O.L.R** **velocità del cambiacolori** enter +0- **STRD** enter

Velocità di intervento del sistema cambiacolori al variare del segnale DMX (selezione tra standard e lenta -slow-).

| velocità standard

+0- **S.L.O.U** enter

| velocità lenta

Nota: Il proiettore a cui viene imposto il funzionamento automatico accende automaticamente la lampada e perde il controllo del dimmer

13.2 Settaggio di un proiettore "slave"

Dovete settare come "Slave" tutti i proiettori della vostra linea che desiderate eseguano il programma di cambio-colore generato dal **Panorama Cyc Power "Master"** che fa eccezione.

I proiettori devono avere un cablaggio di segnale predisposto correttamente, come descritto precedentemente al capitolo **8.3 Connessione per funzionamento di più Panorama sincronizzati senza segnale DMX 512**.

I proiettori cablati come "Slave" saranno riconoscibili perché hanno entrambe le connessioni di segnale collegate, ad eccezione dell'ultimo proiettore che ha solo quella di ingresso "DMX IN".

Procedete ora al settaggio dei proiettori "Slave".

- 1- Codificate il proiettore come "Slave" (SLAV).

A001  **menu**  **+0-** **M.A.S.L** **master o slave**  **enter**  **+0-** **SLAV** **proiettore slave**  **enter** **-SL-**

Permette di codificare i proiettori come **master** (generatore) o **slave** (ricevitore).

Quando il display mostra **-SL-** vi conferma di avere accettato il settaggio come **Slave** e segue i comandi impartiti dal proiettore **master**.

Potrete notare che il menu che propone il display di **Panorama Cyc Power** risulta ora ridotto e semplificato.

- 2- Potete ora regolare il ritardo nell'esecuzione del programma di sequenza automatiche di colore impostato e generato dal proiettore **master**.

-SL-  **menu**  **+0-** **AUDL** **sincronizzazione ritardata**  **enter**  **+0-** da **0000**  **enter**
nessun ritardo
a **0055**
massimo ritardo

Impostazione del tempo di ritardo sull'esecuzione della sincronizzazione del programma di cambio colore impostato sul proiettore master. Funzione visibile e attivabile solo sul proiettore **-SL- slave**.

Il valore variabile da 0 a 55 si riferisce al numero di colore inserito nella sequenza di cambio colore automatica.

Esempio:

Sincronizzate due proiettori ad un valore **AUDL= 20**.

Quando il proiettore **master** raggiunge il ventesimo colore del programma automatico, gli **slave** settati su **AUDL 20** generano il primo colore della sequenza.

La sequenza proseguirà in sincronismo fino allo spegnimento dei proiettori.

La funzione **AUDL** vi permette di illuminare aree diverse del vostro edificio con colori differenti mantenendo il cambio simultaneo dei colori, regolato dalle impostazioni fatte sul proiettore denominato **master**.

14. Funzioni del pannello display

Utilizzando opportunamente le funzioni proposte da **Panorama Cyc Power** attivabili attraverso il pannello display, potete aggiungere funzionalità al proiettore e variare alcuni parametri. Alterare i settaggi eseguiti da **coemar** può variare il funzionamento del proiettore che quindi non risponderà più ai comandi del mixer DMX 512 che lo controlla; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi selezione. NOTA: il simbolo  viene utilizzato nella seguente tabella per indicare l'azione di pressione che dovete esercitare sul tasto indicato in prossimità del simbolo.

A001  menu	 +0- D IMM velocità del dimmer  enter	 +0- STRD  enter
	Velocità di intervento del dimmer meccanico al variare del segnale DMX (selezione tra standard e lenta -slow-).	velocità standard
		 +0- SLOU  enter
		velocità lenta
		 +0- FAST  enter
		velocità veloce
 +0- COLR velocità del cambiacolori  enter	Velocità di intervento del sistema cambiacolori al variare del segnale DMX (selezione tra standard e lenta -slow-).	 +0- STRD  enter
		velocità standard
		 +0- SLOU  enter
		velocità lenta
		 +0- FAST  enter
		velocità veloce
 +0- FAN controllo delle ventole  enter	Inibisce il controllo dell' accensione/spegnimento delle ventole con segnale DMX	 +0- STRD  enter
		accensione da DMX 512
		 +0- ON  enter
		ventole sempre accesa
 +0- DISP inversione display  enter	Inverte il senso di utilizzo del display in dipendenza della posizione di montaggio, a terra, o in sospensione.	 +0- AA  enter
		posizione in sospensione
		 +0- VV  enter
		rovesciato
 +0- LED controllo display  enter	Permette di inibire la visualizzazione del display.	 +0- OFF  enter
		spegnimento del display
		( qualsiasi tasto per riattivarlo)
 +0- LAMS controllo accensione lampade  enter	Inibisce il controllo dell' accensione/spegnimento di entrambe le lampade con segnale DMX	 +0- STRD  enter
		accensione da DMX 512
		 +0- ON  enter
		lampade sempre accese
 +0- LAMP controllo accensione  enter	Inibisce il controllo dell' accensione/spegnimento delle lampade singolarmente con segnale DMX	 +0- STRD  enter
		accensione da DMX 512
		 +0- ON  enter
		lampada sempre accesa
	 +0- LEFT  +0- STRD  enter	lampada sinistra accensione da DMX 512
		 +0- ON  enter
		lampada sempre accesa
	 +0- RIGHT  +0- STRD  enter	lampada destra accensione da DMX 512
		 +0- ON  enter
		lampada sempre accesa
 +0- HOUR vita del proiettore a lampada accesa  +0- LEFT  +0- 0320	Visualizzazione delle ore di vita del proiettore, cioè il tempo in cui è stato percorso dalla tensione di rete (valore non azzerabile).	lampada sinistra valore numerico espresso in ore
		 +0- RIGHT  +0- 0323
		lampada destra valore numerico espresso in ore
 +0- LIFE vita della lampada  +0- LEFT  +0- 0280	Visualizzazione delle ore di vita delle lampade, cioè il tempo in cui il proiettore è stato percorso dalla tensione di rete dall'ultimo reset.	lampada sinistra valore numerico espresso in ore
		 +0- RIGHT  +0- 0275
		lampada destra valore numerico espresso in ore
 +0- TEST funzione test  enter	Test del funzionamento del proiettore senza l'utilizzo del segnale DMX	 +0- T01  enter
		test del dimmer
		 +0- T04  enter
		test del colore giallo
 +0- RESE reset  enter	Funzione di reset	-----
		attivazione del reset
 +0- HTOT vita totale del proiettore  enter	Visualizzazione delle ore di vita del proiettore, il tempo in cui è stato percorso dalla tensione di rete (valore non azzerabile).	0520
		valore numerico espresso in ore
 +0- RATE DMX speed  enter	Letture della velocità di ricezione del segnale DMX 512	24.S0
		valore numerico

Funzioni già descritte ai capitoli 12 e 13 qui riportate per immediatezza di consultazione

<p>A001  menu</p>	<p> + 0 - AUTO movimento automatico  enter</p> <p>Attivazione degli effetti di cambio colore senza l'utilizzo di un segnale di controllo esterno</p>	<p> + 0 - OFF  enter</p> <p>disattiva la funzione</p>
	<p> + 0 - ON  enter</p> <p>attiva la funzione</p>	<p> + 0 - MAST  enter</p> <p>proiettore master</p>
	<p> + 0 - MASL master o slave  enter</p> <p>Permette di codificare i proiettori come master (generatore) o slave (ricevitore).</p>	<p> + 0 - SLAV  enter</p> <p>proiettore slave</p>
	<p> + 0 - PROG programma  enter</p> <p>Selezione del programma in esecuzione automatica (2 possibili selezioni)</p>	<p> + 0 - PRO1  enter</p> <p>programma n° 1</p> <p> + 0 - PRO2  enter</p> <p>programma n° 2</p>

-SL-
conferma slave

15. Regolazioni meccaniche

Dopo aver alimentato il proiettore e ottenuto il controllo DMX 512 o automatico di tutte le funzioni di **Panorama Cyc Power**, eseguite le necessarie regolazioni meccaniche per ottimizzare il rendimento del proiettore in base alla vostra installazione.

15.1 Regolazione dell'inclinazione

Allentate i pomoli di regolazione sui lati del proiettore, che permettono la regolazione (+75° -35°) della posizione del fascio di luce.



Dopo avere effettuato la regolazione della posizione del fascio di luce, riavvitare con forza entrambi i pomoli di serraggio per impedire oscillazioni indesiderate.

15.2 Regolazione dei carter copriventola

Dopo aver provveduto alla regolazione dell'inclinazione del corpo illuminante, eseguite la regolazione dei carter copriventola.

- 1) Svitare le 2 viti (**A**) di fissaggio dei carter copriventola posti sui lati del corpo proiettore.
- 2) Ruotare i carter (**B**) in modo da posizionare il foro completo di retina verso il basso.



- 3) Riavvitare le viti di fissaggio dei carter

Attenzione

L'operazione di corretto posizionamento dei carter copriventola è indispensabile per permettere al vostro proiettore di avere una corretta ventilazione ed un efficace deflusso delle acque piovane, mantenendo così inalterate le caratteristiche di resistenza agli agenti atmosferici, che altrimenti, verrebbero seriamente compromesse.

15.3 Regolazione dell'ampiezza del fascio di luce utilizzando i filtri aggiuntivi

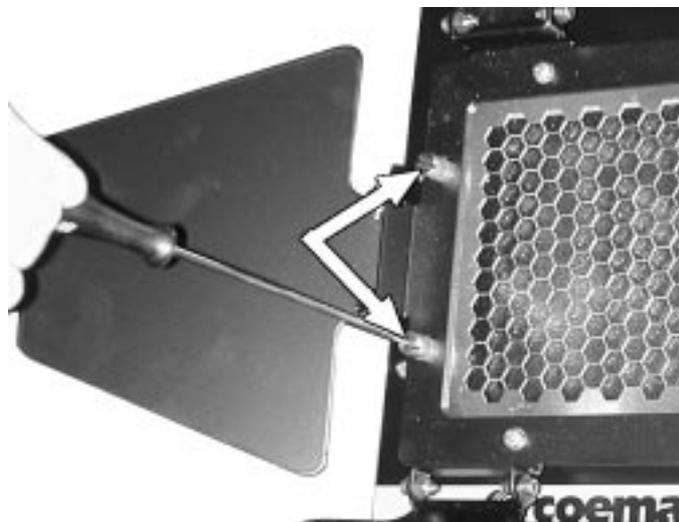
Diversi filtri aggiuntivi, disponibili presso la rete vendita e assistenza coemar, possono essere utilizzati per variare la dimensione del fascio di luce e renderlo più adatto alla vostra applicazione illuminotecnica.

Prima di iniziare l'operazione ricordatevi di spegnere l'apparecchio o di chiudere il dimmer.

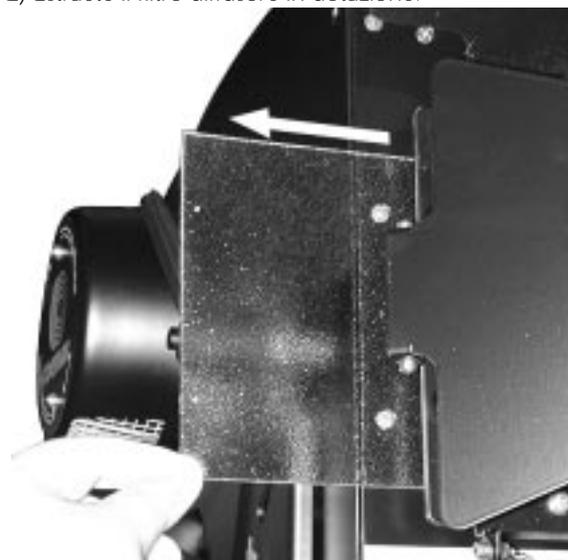
Attenzione

Non esponetevi mai alla luce generata dal proiettore.

1) Svitare i due nottolini con un giravite adatto allo scopo.



2) Estraiete il filtro diffusore in dotazione.



3) Inserite il nuovo in base alla dimensione del fascio di luce che più si adatta alla vostra applicazione scegliendo tra le diverse gradazioni di diffusione o tra quelli che alterano la dimensione in senso orizzontale o verticale.

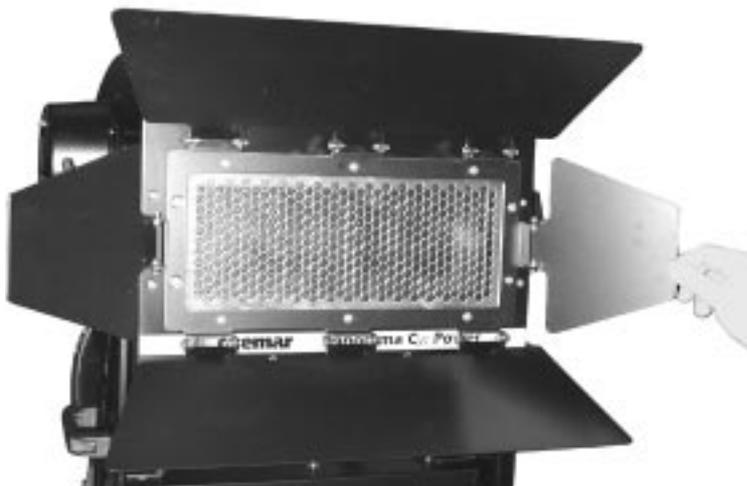
4) Quando avete ottenuto l'effetto desiderato riavvitare i due nottolini serrandoli bene.

Vi ricordiamo che otterrete una ulteriore variazione della dimensione del fascio di luce regolando il paraluce a 4 alette come di seguito descritto.

15.4 Regolazione delle alette paraluce

Il paraluce 4 alette ha la funzione di ridurre e sagomare le dimensioni del fascio di luce generato da Panorama Cyc Power, fino a raggiungere quelle desiderate.

1) Orientate le 4 alette e sagomate il fascio di luce.



2) Dopo aver raggiunto l'effetto luminoso che desiderate, riavvitare con forza le viti dei leveraggi in modo che la regolazione resista alle intemperie.

16. Protezione termica

Un sensore termico nel corpo proiettore di **Panorama Cyc Power** protegge l'apparecchio dal surriscaldamento. Il sensore termico toglie alimentazione alla lampada nel caso che la temperatura ambiente sia superiore a quella consentita, o manchi la necessaria circolazione di aria dovuta ad un ambiente non idoneo o al mal-funzionamento di una ventola in dotazione all'apparecchio. Il sensore è del tipo a riarmo manuale e il suo ripristino deve essere fatto da personale specializzato.

17. Manutenzione

Sebbene sia stata applicata ogni precauzione per assicurare nel tempo efficienza e sicurezza nell'uso di **Panorama Cyc Power**, raccomandiamo di eseguire periodicamente le procedure di seguito riportate, rammentando che prima di effettuare qualsiasi operazione va tolta la tensione di alimentazione al proiettore.

Attenzione
Togliete tensione prima di aprire l'apparecchio.

Pulizia periodica Vetro di protezione e parabola

Anche un sottilissimo strato di polvere può ridurre in modo sostanziale la resa luminosa ed alterare la compattezza del fascio: pulite dunque regolarmente il vetro di protezione del proiettore. Per fare questo è necessario svitare le due viti poste al fianco del vetro di protezione. Fatto questo estrarre il vetro e, utilizzando un panno morbido o del cotone inumiditi con un liquido detergente specifico, procedere alla pulizia del vetro. Per quanto riguarda la pulizia della parabola, devono essere usati gli stessi prodotti detergenti consigliati per il vetro di protezione; la sua pulizia deve essere eseguita da personale specializzato.

Controlli periodici Lampada

Ispezionate periodicamente la lampada; potete accedere al vano lampada come precedentemente descritto al paragrafo 4. Aprite il coperchio posteriore del proiettore utilizzando l'apposita maniglia. Controllate la lampada e sostituirla se ha subito danni visibili o se si è deformata; eviterete così pericoli di esplosione.

Pulizia ventole di raffreddamento



Le ventole di raffreddamento devono essere pulite almeno ogni 6 settimane. Per accedere alle ventole, poste ai lati del corpo proiettore, rimuovete i carter copriventole svitando le due di fissaggio. Eseguite la pulizia delle ventole di raffreddamento utilizzando un pennello ed un comune aspirapolvere oppure un generatore di aria compressa.

Pulizia filtri e prese d'aria

I filtri e le prese d'aria necessitano di una pulizia periodica per un ottimale funzionamento del proiettore, vanno perciò puliti almeno mensilmente. Il periodo che deve trascorrere tra una pulizia e l'altra dipende anche dall'ambiente in cui il proiettore opera.

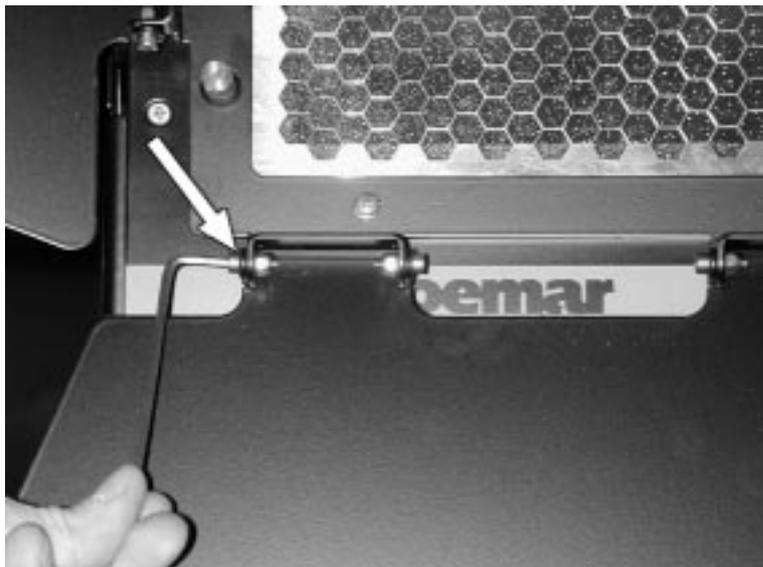
Se necessario non esitate a eseguire la manutenzione anche in tempi più brevi.

Svitare le 4 viti di fissaggio dei filtri, posti nella parte inferiore del corpo proiettore. Per la pulizia servitevi di un generatore di aria compressa oppure se questo non bastasse servitevi di un liquido detergente.



Parti meccaniche

Controllate che il proiettore non sia meccanicamente danneggiato. Se necessario, sostituite le parti deteriorate. Controllate che le viti di fissaggio delle alette paraluce siano sempre ben avvitate.



Parti elettriche

Controllate i collegamenti elettrici, in particolare la messa a terra e la corretta inserzione dei connettori estraibili. Premete i connettori se necessario e riposizionarli come in origine.

Pulizia filtri dicroici

Per una corretta pulizia dei filtri dicroici, è necessario rivolgersi a personale tecnico specializzato perché sono all'interno del corpo proiettore.

Attenzione! Una volta completata l'operazione, assicuratevi che durante il rimontaggio del blocco anteriore del proiettore, la guarnizione di protezione venga riposizionata in modo corretto.

In caso contrario il proiettore perderebbe il suo grado di protezione agli agenti atmosferici e potrebbe subire danni irreparabili.

Sostituzione dei fusibili

Per sostituire i fusibili è necessario svitare i due carter di copertura e successivamente aprire la scatola stagna come indicato nel paragrafo "Selezione della tensione di funzionamento sul trasformatore" e poi procedere alla sostituzione dei fusibili danneggiati; vi ricordiamo di non sostituirli mai con valori differenti da quelli indicati sullo schema elettrico e sulla serigrafia prossima al portafusibile.

18. Allineamento elettronico dei motori

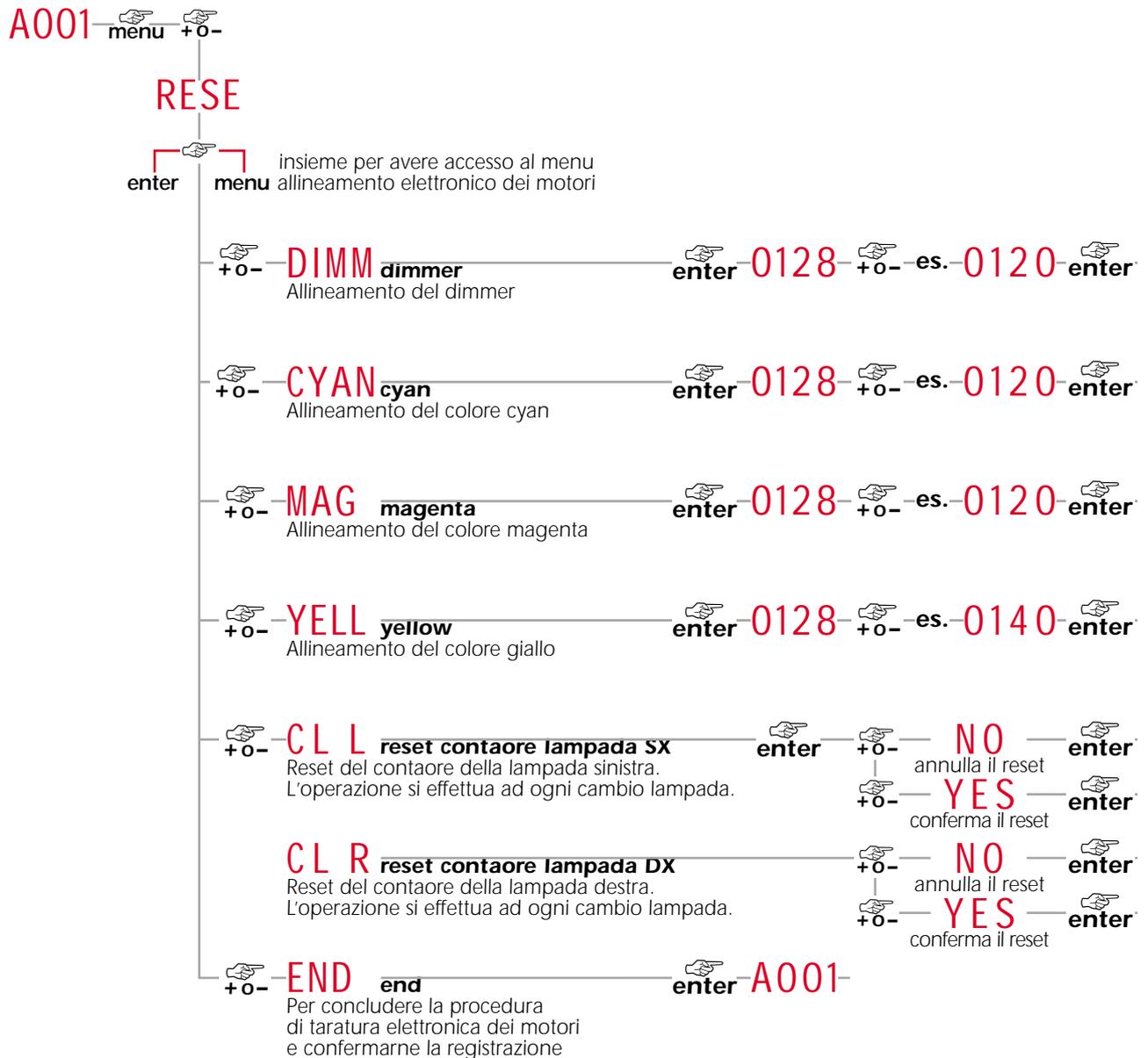
RISERVATO AGLI INSTALLATORI

Il pannello display sulla parte posteriore di **Panorama Cyc Power** permette l'allineamento elettronico dei motori; questa procedura è eseguita da **coemar** al momento del collaudo; può essere utile variare questa taratura per ottenere effetti particolari o nel caso poco probabile della sostituzione di parti interne dell'apparecchio.

Alterare i settaggi eseguiti da **coemar** al momento del collaudo può variare radicalmente il funzionamento del proiettore; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi operazione.

taratura elettronica

Nota importante: La procedura di taratura elettronica è possibile solamente se il proiettore riceve il segnale DMX 512 correttamente.



Nota importante: Se al termine della procedura di taratura elettronica non viene inserito END, la memoria non inserirà nessun settaggio; questo permette di uscire dalla procedura senza salvare i cambi di posizione dei diversi motori.

19. Parti di ricambio

Tutti i componenti di **Panorama Cyc Power** sono disponibili come parti di ricambio nei centri assistenza **coemar**.

Specificare in modo dettagliato il modello del proiettore ed il pezzo di ricambio richiesto aiuterà il centro assistenza a servirvi nel modo migliore.



coemar spa

via Inghilterra
46042 Castelfredro (Mantova) Italy
Tel. 0376/77521
Fax 0376/780657

coemar si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

manuale istruzioni

Panorama Cyc Power

1[^] edizione novembre 2000